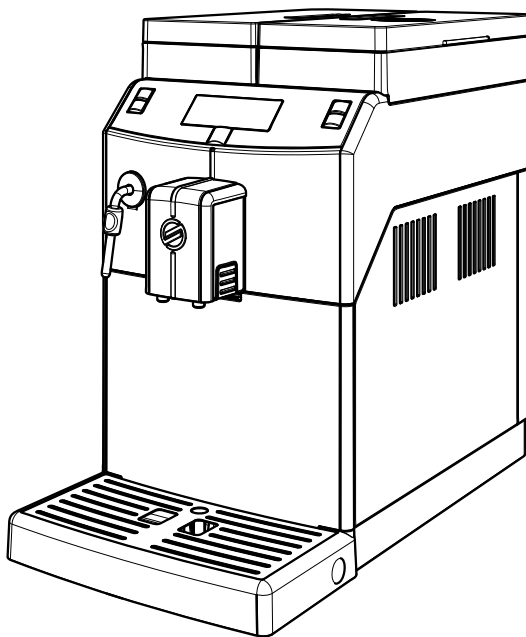


Lirika

Typ SUP041



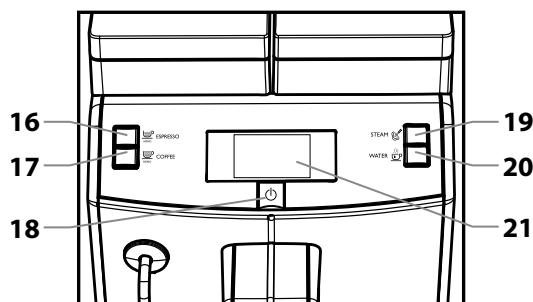
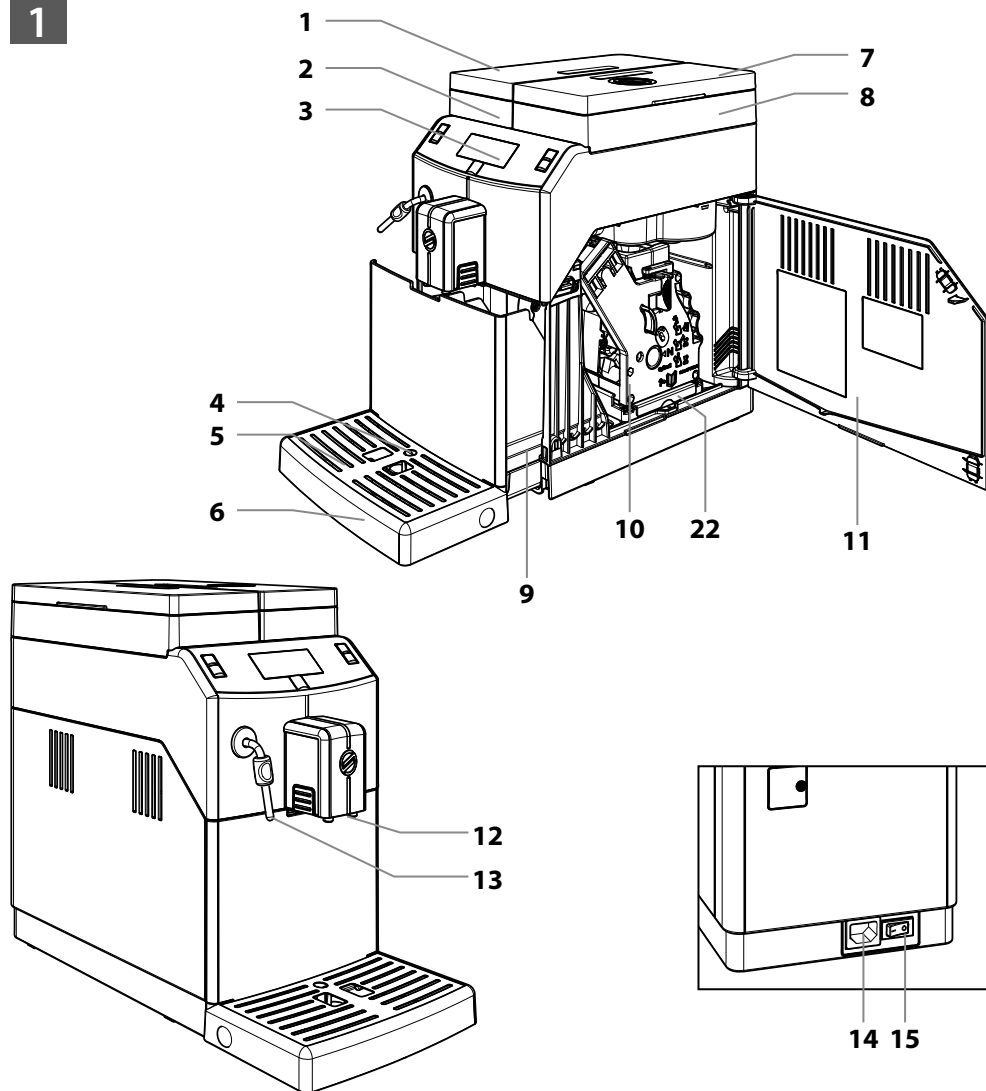
NÁVOD NA POUŽÍVÁNÍ

Tyto pokyny si pečlivě přečtěte, než začnete kávovar používat

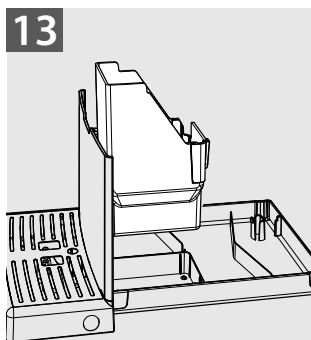
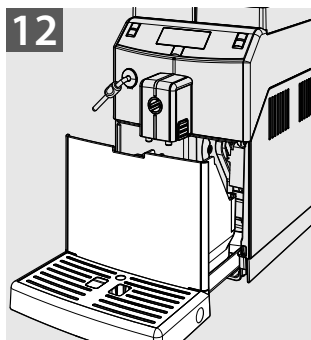
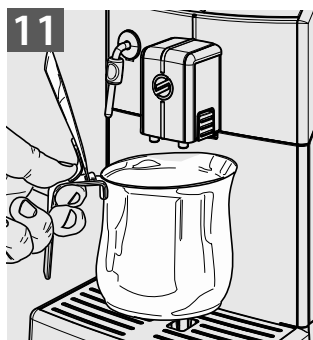
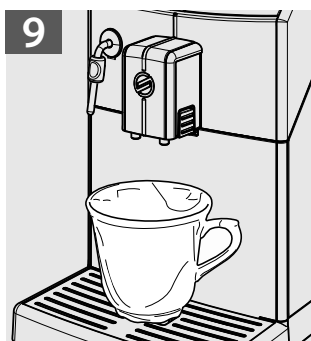
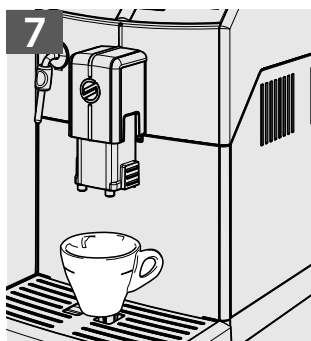
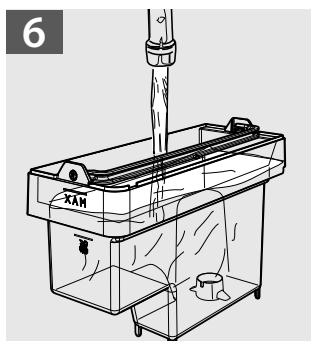
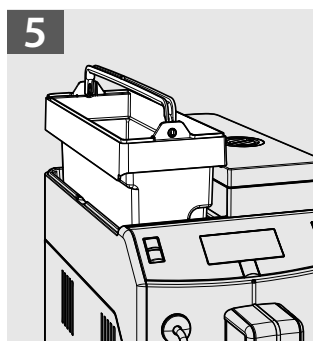
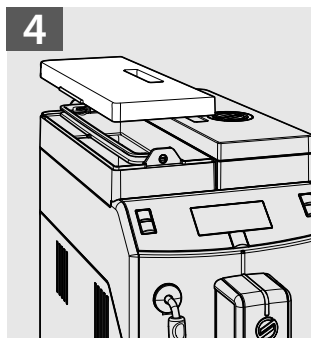
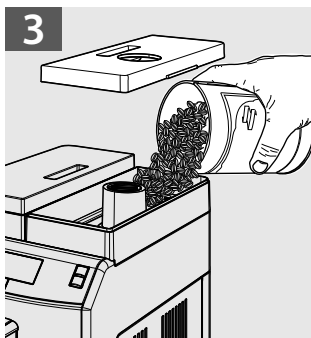
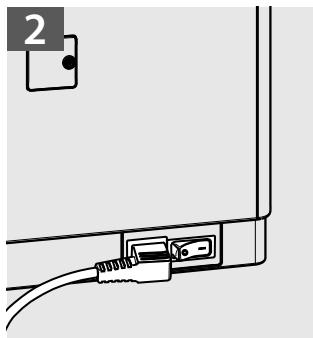
CE

 **Saeco**

1



• 2 •



BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY



**Díly pod napětím se nesmějí dostat do kontaktu s vodou: nebezpečí zkratu!
Horká voda a pára mohou způsobit popáleniny!**

Stanovené použití

Tento kávovar je určen výhradně pro použití v menších kancelářích a na malých pracovištích. Zařízení nesmějí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo způsobilostmi, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo pokud nebyly touto osobou poučené ohledně používání kávovaru.

Prívod proudu

Kávovar musí být připojen pouze na elektrickou síť provozovatele, jejíž parametry odpovídají uvedeným údajům.

Napájecí kabel

Nikdy nepoužívejte tento kávovar s poškozeným napájecím kabelem. Poškození kabelu nebo vidlice je třeba bezodkladně nahlásit provozovateli. Netáhněte napájecí kabel přes rohy nebo ostré hrany a velmi teplé povrchy a chraňte ho před olejem. Nepřesunujte a netahejte tento kávovar za kabel. Vidlici nevytahujte ze zásuvky taháním za napájecí kabel; nedotýkejte se vidlice mokřýma rukama či nohama. Zamezte pádu napájecího kabelu ze stolu nebo police.

Ochrana dalších osob

Mějte děti pod dohledem a zamezte tomu, aby si hrály s kávovarem a/nebo částmi obalu. Nesměřujte proti sobě a/nebo jiným osobám proud horké vody a/nebo páry. Nedotýkejte se trysky horké vody holýma rukama. Používejte vždy příslušná madla nebo otočné ovládače.

Protipožární ochrana

Pro hašení požáru použijte hasicí přístroj naplněný oxidem uhličitým (CO₂). Nehaste vodou ani práškovými hasicími přístroji.

Vhodný prostor pro používání a údržbu

Instalace kávovaru musí být provedena provozovatelem v souladu s příslušnými bezpečnostními předpisy.

Přemísťování kávovaru smí provádět pouze provozovatel.

Nepoužívejte tento kávovar venku.

Nepoužívejte v blízkosti kávovaru volný plamen a/nebo žhavé předměty: nebezpečí roztavení/poškození dna.

Nepoužívejte kávovar v prostředí, kde může teplota klesnout na 0 °C a/nebo pod tuto hodnotu. V případě, že se kávovar octne v takové teplotě, nechejte jej pak zkontrolovat provozovatelem.

Čištění

Před čištěním je nutno kávovar vypnout přepnutím hlavního vypínače na OFF (0) a pak vytáhnout vidlici z proudové zásuvky. Počkejte, až kávovar vychladne. Neponořujte kávovar do vody! Je přísně zakázáno provádět jakékoliv zásahy uvnitř kávovaru. Nečistěte kávovar proudem vody. Po delší době nečinnosti je nutno kávovar a jeho součásti řádně vyčistit a umýt.

Použití mléka

Mléko používejte a skladujte podle pokynů výrobce, uvedených na původním obalu. Výrobce nenese odpovědnost za případné nesprávné použití v rozporu s předpisy pro potravinářskou spotřebu.

Uchovávejte mléko v chladu. Pokud se mléko dostatečně nechladí, zkysne. Je proto nutné zajistit vyčištění kapučinátoru po každém použití, postupem uvedeným v návodu. Kapučinátor lze vyjmout k důkladnému vyčištění, odmontovat příslušné díly a umýt je v myčce nádobí (pro neprofesionální použití v domácnosti).

Mytí v myčce nádobí může vést ke ztrátě lesku (zmatnění) povrchu dílů kapučinátoru či vyblednutí grafiky, zejména vlivem používání agresivních čisticích prostředků. Jedná se o zcela normální jev, který sám o sobě nijak neovlivňuje řádné fungování mléčného systému.

Úschova kávovaru

Jestliže nebudete kávovar používat po delší dobu, vypněte ho a vytáhněte vidlici z proudové zásuvky. Skladujte kávovar na suchém místě, které není přístupné pro děti. Chraňte kávovar před prachem a špínou.

Opravy / Údržba

V případě poruch, vad anebo podezření na vadu po pádu vytáhněte bez prodlení vidlici kávovaru z proudové zásuvky a kontaktujte neprodleně provozovatele či specializovaného technika.

Vadný kávovar nikdy nezapínejte. Jakékoliv zásahy či opravy smí provádět pouze provozovatel služby a/nebo technik.

OFICIÁLNÍ DOVOZCE DO ČR a SR

ESPRESSO PROFESSIONAL s.r.o.

Vorařská 2075/6

143 00 Praha 4

E-mail: info@espressoprofessional.cz

Tel.: (+420) 246 067 614

www.espressoprofessional.cz

Servisní středisko Praha

Nuselská 1419/53

140 00 Praha 4

Email: servis@espressoprofessional.cz

Tel.: (+420) 241 400 613

www.espressoprofessional.cz

Servisní středisko Brno

Náměstí Republiky 366/1

614 00 Brno - Husovice

Email: servis.brno@espressoprofessional.cz

Tel.: (+420) 545 222 515

www.espressoprofessional.cz

OBSAH

1 ZÁKLADNÍ INFORMACE	7
1.1 Účel použití kávovaru	7
1.2 Pro lepší orientaci v textu	7
1.3 Informace k tomuto návodu k použití	7
1.4 Identifikace kávovaru.	8
1.5 Technické údaje	8
1.6 Zbytková rizika	8
2 KOMPONENTY KÁVOVARU	8
2.1 Popis ovládacího panelu	9
3 POUŽITÍ KÁVOVARU	9
3.1 Plnění zásobníku na vodu	9
3.2 Plnění zásobníku zrnkové kávy	9
3.3 Zapínání kávovaru	9
3.4 Ohřev a proplach	10
3.5 Proplachovací/čisticí cyklus	10
3.6 Pohotovostní stav-úsporný režim	10
3.7 Seřízení výpustí	11
3.8 Výdej kávy	11
3.9 Nastavení výdeje kávy	11
3.10 Vyprazdnění nádoby na sedliny	12
3.11 Výdej páry	12
3.12 Výdej horké vody	13
4 POUŽITÍ KÁVOVARU S KREDITY	13
5 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	14
5.1 Čištění trysky horké vody/páry	14
5.2 Čištění nádoby na sedliny	14
5.3 Čištění odkapávací misky	14
5.4 Čištění spařovací jednotky	15
6 SIGNALIZACE KÁVOVARU	17
8.6 Plnění zásobníku na vodu	21
8.7 Plnění zásobníku zrnkové kávy	21
8.8 Elektrické připojení	22
8.9 Zapnutí/vypnutí přístroje	22
8.10 První použití/použití po delší odstavce	22
8.11 Změření a nastavení dle tvrdosti vody	23
8.12 Vodní filtr "INTENZA+"	23
8.13 Nastavení kávomlýnku	25
9 PROGRAMOVÁNÍ KÁVOVARU	26
9.1 Vstup do programování	26
9.2 Programovací povely/kontrolky	27
9.3 Programovací menu	27
9.4 Nastavení hesla	29
9.5 Nastavení kreditů	30
10 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	31
10.1 Intervaly čištění	31
10.2 Mazání spařovací jednotky	31
10.3 Odvápňení	32
11 DEMONTÁŽ KÁVOVARU	35
12 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	36



7 PŘEMÍSTOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ	19
7.1 Přemísťování	19
7.2 Skladování	19
8 INSTALACE	19
8.1 Bezpečnostní předpisy	19
8.2 Funkce zastavení	20
8.3 Seznam dodaného příslušenství	20
8.4 Montáž-umístění	21
8.5 Likvidace obalového materiálu	21

1 ZÁKLADNÍ INFORMACE

1.1 Účel použití kávovaru

Tento kávovar umožňuje automatickou přípravu:

- kávy a espressa ze zrnkové kávy;
- teplých nápojů za použití horké vody vypuštěné z příslušné výpusti;
- nápojů obsahujících mléko pomocí pannarella a/nebo kapučinátoru.

Těleso kávovaru s elegantním designem bylo navrženo pro použití v menších kancelářích a na malých pracovištích.



Důležité.

Při nesprávném použití zaniká jakákoli záruka a výrobce odmítá jakoukoliv odpovědnost za případné škody na majetku a zdraví.

Nepřípustné použití je:

- jakékoliv jiné, než je stanovené použití a/ nebo postup v tomto návodu;
- jakákoliv manipulace či zásah do kávovaru v rozporu s pokyny uvedenými v tomto návodu;
- použití v případě poškození některé z komponent kávovaru a/nebo při porušení příslušných ochranných prvků;
- instalace kávovaru ve vnějších prostorech.

V takových případech hradí náklady na opravu uživatel.

1.2 Pro lepší orientaci v textu

Pro snadnější orientaci a k upozornění na možná nebezpečí a potřebné kompetence se v návodu používají různé symboly.



Upozornovacím trojúhelníkem jsou označeny všechny pokyny důležité pro bezpečnost uživatele kávovaru. Abyste zabránili vážným úrazům, postupujte přesně podle těchto pokynů!

V návodu se používají různé symboly, upozorňující na potřebné kompetence uživatele.



Uživatel: osoba obsluhující kávovar za účelem přípravy nápojů, která smí provádět i návodem předepsané operace čištění. Tato osoba NESMÍ

provádět operace jež jsou v kompetenci provozovatele či pracovníka pověřeného zásobováním či technika. V případě výskytu jakékoli poruchy nebo závady kávovaru, kontaktujte výhradně provozovatele.

Provozovatel/pracovník pověřený zásobováním:



Společnost nebo pracovník, pověřený běžnou instalací, uvedením do provozu a zastavením kávovaru. V případě výskytu jakékoli poruchy kávovaru vyžádá zásah technika - údržbáře.

Technik:



Kvalifikovaný personál zaměřený na mimořádnou údržbu a servis kávovaru. Technik smí provádět veškeré operace popsané v tomto návodu bez výslovného povolení.



Tento symbol označuje informace, které k dosažení lepšího provozu vyžadují zvýšenou pozornost.

1.3 Informace k tomuto návodu k použití



Tento návod je nedílnou součástí kávovaru a je třeba jej pozorně pročíst.

Obsahuje pokyny a informace ohledně instalace, údržby a správného používání kávovaru. Před jakoukoliv operací je nutno nejprve pečlivě pročíst příslušné informace obsažené v návodu.

Tento návod k použití uchovávejte na bezpečném místě a poskytněte jej všem dalším osobám, které chtějí kávovar používat. V případě ztráty nebo poškození tohoto návodu kontaktujte svého provozovatele a vyžádejte si nový výtisk. Ohledně dalších informací nebo v případě problému, o nichž je v tomto návodu pojednáno jen zčásti nebo vůbec, se obraťte na provozovatele.

1.4 Identifikace kávovaru

Kávovar je identifikován názvem modelu a výrobním číslem, které naleznete na typovém štítku. Na štítku kávovaru jsou uvedeny následující údaje:

- jméno výrobce
- značka CE
- model kávovaru
- výrobní číslo
- rok výroby
- konstrukční vlastnosti:
 - elektrické napájecí napětí (V);
 - frekvence napájecího proudu (Hz);
 - elektrický příkon (W).



Pozn.: při každé komunikaci s provozovatelem poskytněte vždy identifikační údaje kávovaru, uvedené na tomto typovém štítku.

1.5 Technické údaje

Technické údaje
Jmenovité napětí a výkon-Napájení Viz štítek na zadní straně kávovaru
Materiál tělesa Kov - Termoplast
Rozměry (š x v x h) 215 x 370 x 429 (mm)
Hmotnost 8 kg (cca)
Délka kabelu 1,2 m
Objem nádržky na vodu 2,5 l
Kapacita odpadní nádoby na sedliny 15 káv
Ovládací panel Čelní
Vážená hladina akustického tlaku A: do 70 dB
Tlak čerpadla Max. 1,5 MPa (15,0 barů)
Provozní podmínky Minimální teplota: alespoň 10°C Maximální teplota: méně než 40°C Maximální vlhkost: méně než 95%
Ochrany Pojistný tlakový ventil topného tělesa Bezpečnostní termostat

Změny a konstrukční úpravy za účelem technického vylepšení vyhrazeny.

1.6 Zbytková rizika

Otevřený výdejový prostor není chráněn ochranou proti náhodnému kontaktu ruky s kávou, teplými nápoji a/nebo párou.

2 KOMPONENTY KÁVOVARU

i Pozn.: Legenda komponent zahrnuje všechny modely kávovaru. Identifikujte model Vašeho kávovaru. Některé funkce nemusí být k dispozici.

- 1 Víko nádržky na vodu
- 2 Nádržka na vodu
- 3 Ovládací panel
- 4 Ukazatel naplnění odkapávací misky
- 5 Mřížka na šálky
- 6 Odkapávací miska
- 7 Víko zásobníku zrnkové kávy
- 8 Zásobník zrnkové kávy
- 9 Oddíl pro mletou kávu
- 10 Spařovací jednotka
- 11 Výpust' kávy
- 12 Tryska horké vody/páry
- 13 Odkapávací miska
- 14 Zástrčka pro přívodní kabel
- 15 Spínač ON/OFF
- 16 Tlačítko na výdej „espressa“
- 17 Tlačítko na výdej „kávy“
- 18 Tlačítko „Stand-By“
- 19 Tlačítko „páry“
- 20 Tlačítko „horké vody“
- 21 Displej
- 22 Odpadní nádoba na kávové sedliny

2.1 Popis ovládacího panelu

i Pozn.: V této části jsou popsány všechny dostupné ovládací prvky. Pro popis samotného provozního režimu odkazujeme na následující části.

Tlačítko - Popis
16 Tlačítko "espressa" Stiskem tohoto tlačítka se spustí výdej espressa.
17 Tlačítko "kávy" Stiskem tohoto tlačítka se spustí výdej kávy.
18 Tlačítko "Stand-By" Stiskem tohoto tlačítka se kávovar přepne do pohotovostního stavu.
19 Tlačítko "páry" Stiskem tohoto tlačítka se spustí výdej páry.
20 Tlačítko "horké vody" Stiskem tohoto tlačítka se spustí výdej horké vody.
21 LCD displej Ukazuje stav kávovaru, zobrazuje alarmy a provádí uživatele jednotlivými fázemi provozu kávovaru.

3 POUŽITÍ KÁVOVARU

Před samotným použitím kávovaru je třeba zkontrolovat, zda je naplněna nádržka na vodu a zásobník kávy. Ujistěte se, zda je kávovar řádně čistý.

3.1 Plnění zásobníku vody

Před zapnutím přístroje by měla být nádržka na vodu naplněna čerstvou pitnou vodou.

! Upozornění! Před prvním použitím stroje nej-prve pečlivě vymyjte nádržku na vodu a pak ji naplňte čerstvou pitnou vodou. Nepoužívejte horkou nebo ani minerální vodu, stejně tak nepoužívejte jiné kapaliny, jinak může dojít k poškození stroje.

1 (Obr.04, str. 3) Sejměte víko ze zásobníku na vodu.

2 (Obr.05, str. 3) Vyměte zásobník. Vyměte jej pomocí vnitřního madla.

3 (Obr.06, str. 3) Zásobník naplňte čerstvou vodou a ujistěte se, že není překročena hladina (MAX).

4 Vraťte nádržku zpět a nasadte víko.

3.2 Plnění zásobníku zrnkové kávy

Před zapnutím přístroje zkontrolujte, zda je v zásobníku dostatečné množství kávových zrn.

! Upozornění! Do zásobníku zrnkové kávy dávejte pouze zrnkovou kávu. Mletá káva, instantní káva či jiné předměty mohou stroj poškodit.

1 (Obr.03, str. 3) Sejměte víko ze zásobníku zrnkové kávy.

i Poznámka: Zásobník může představovat jiný bezpečnostní systém v souladu s předpisy platnými v zemi použití přístroje.

2 Do násypky opatrně nasypete kávová zrna. Pokud není vložena nádržka na vodu,

i zkontrolujte, že žádná kávová zrna nespadla do prostoru nádržky na vodu. Pokud se tak stalo, vyjměte je, aby nedošlo k poškození stroje.

3 Nasadte víko.

3.3 Zapínání kávovaru

! Upozornění! Připojení k elektrické síti smí provádět výhradně provozovatel!

Před zapnutím kávovaru zkontrolujte, zda je vidlice napájecího kabelu správně zasunuta do proudové zásuvky.

1 Chcete-li přístroj zapnout, přepněte vypínač na zadní straně stroje do polohy "I" (Obr.02, str. 3).

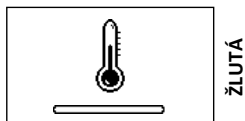
2 Po provedení kontrolního cyklu se kávovar přepne do pohotovostního stavu. V této fázi tlačítko (18) "☺" bliká.

3 Pro zapnutí kávovaru stačí stisknout tlačítko (18) "☺".

i Pozn.: Po zahřátí provede kávovar proplachovací cyklus vnitřních okruhů, při němž vyteče malé množství vody. Počkejte, až cyklus skončí.

3.4 Ohřev a proplach

1 Kávovar začne po zapnutí fázi ohřevu. Vyčkejte, než ohřev skončí.



i Pozn.: Průběh ohřevu systému kávovaru je zobrazován vyplňovací čarou.

2 Po zahřátí provede kávovar proplachovací cyklus vnitřních okruhů.

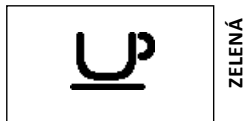


i Pozn.: Průběh proplachovacího cyklu systému kávovaru je zobrazován vyplňovací čarou.

3 Vyteče malé množství vody. Počkejte, až cyklus skončí.

i Pozn.: Cyklus lze přerušit stiskem tlačítka (16) "☕".

4 Po skončení cyklu je kávovar připraven k provozu.



i Pozn.: Jestliže používáte kávovar poprvé nebo po delší odstavce, obraťte se pro jeho uvedení do provozu na provozovatele.

3.5 Proplachovací/čistící cyklus

Cyklus slouží pro proplach vnitřních okruhů pro přípravu kávy čerstvou vodou. Tento cyklus proběhne:

- Při zapnutí kávovaru (se studeným topným tělesem);
- Po naplnění okruhu (se studeným topným tělesem);
- Během přípravy na přechod do pohotovostního stavu (po výdeji alespoň jednoho kávového produktu);
- Během vypínací fáze po stisknutí tlačítka (18) "☕" (po výdeji alespoň jednoho kávového produktu).

Bude dodáno malé množství vody pro vypláchnutí a ohřev všech komponentů: v této fázi se zobrazí symbol:



Počkejte, až tento cyklus automaticky skončí; výdej lze přerušit stiskem tlačítka (16) "☕".

3.6 Pohotovostní stav - úsporný režim

Stroj je určen pro úsporu energie. Přístroj automaticky vypne po 30 minutách nečinnosti.

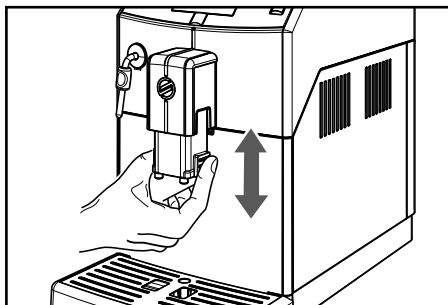
i Pozn.: Pokud byl vydán nějaký kávový produkt, provede kávovar během vypínací fáze jeden proplachovací cyklus; Dobu lze naprogramovat podle potřeby (obraťte se na provozovatele).

Pro opětné zapnutí stroje stačí stisknout některé z tlačítek na ovládacím panelu (za podmínky, že je hlavní vypínač na "I"). V tom případě provede kávovar proplach pouze pokud je topné těleso (bojler) studené.

3.7 Seřízení výpusti

U tohoto kávovaru lze kávu připravovat do většiny hrnků/šálků, které jsou na trhu.

Výšku výpusti lze nastavit podle rozměru hrnků/šálků, které chcete používat.



Pro nastavení uchopte výpusť a posuňte ji nahoru nebo dolů.

Doporučené polohy:

- pro malé šálky (Obr.07, str.3);
- pro velké šálky (Obr.09, str.3).

Pod výpusť lze umístit dva hrnků/šálky pro současnou přípravu dvou káv (Obr.05, str.3).

3.8 Výdej kávy

Pro přípravu kávy je třeba stisknout a uvolnit:

- 1 tlačítko (16) "☺" pro přípravu espresso; zobrazí se následující ikonka:



nebo

tlačítko (17) "☺" pro přípravu kávy; zobrazí se následující ikonka:



Spustí se cyklus přípravy kávy:

Pro výdej 1 kávy stiskněte požadované tlačítko jednou.

Pro výdej 2 káv stiskněte požadované tlačítko 2-krát za sebou.

i Pozn.: při výdeji dvou káv kávovar automaticky namele a nadávkuje správné množství kávy. Příprava dvou káv vyžaduje dva mlecí cykly a dva výdejové cykly; oba cykly automaticky provede kávovar. Na displeji se zobrazí ikonka dvou šálků:



- 2 Po předpařovacím cyklu začne káva vytékat z výpusti.

- 3 Výdej kávy se automaticky zastaví po dosažení přednastavené hladiny. Výdej lze kdykoli přerušit stiskem tlačítka (16) "☺".

i Pozn.: Kávovar je nastaven pro přípravu pravého italského espresso. Touto charakteristikou se o něco prodlouží doba výdeje kávy zcela ve prospěch její intenzivní chuti.

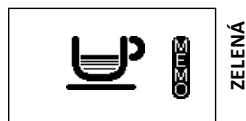
3.9 Nastavení výdeje kávy

Přístroj umožňuje nastavení doby a tím i množství vydané kávy podle chuti a velikosti šálku. Pokaždé, když stisknete tlačítko "☺" (16) nebo "☺" (17), přístroj uvaří přednastavené množství kávy. Každé tlačítko lze naprogramovat individuálně.

Následující postup popisuje naprogramování tlačítka (16) "☺".

- 1 Umístěte šálek pod výpusť kávy (Obr.07, str. 3).

- 2 Stiskněte a podržte tlačítko "☺" (16), dokud se na displeji nezobrazí ikonka "MEMO", potom tlačítko pusťte. Přístroj je nyní v režimu programování.



Přístroj začne připravovat kávu.



3 Když se zobrazí ikonka “STOP”, stiskněte tlačítko “MEMO” (16), jakmile je dosaženo požadovaného množství kávy.

“MEMO” tlačítko (16) je nyní naprogramováno.

Pokaždé, když bude stisknuto, přístroj bude vařit stejné množství espressa, které bylo právě naprogramováno.

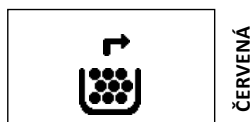
i **Poznámka:** Chcete-li naprogramovat tlačítko “MEMO” (17), postupujte stejným způsobem.

Vždy použijte tlačítko “MEMO” (16), k zastavení výdeje kávy, když je dosaženo požadované množství, a to i při programování “MEMO” tlačítka (17).

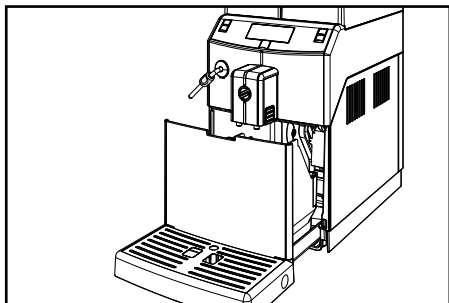
3.10 Vyprázdnění odpadní nádoby na sedliny

i **Pozn.:** Při této operaci musí být kávovar zapnutý.

Kávovar signalizuje dosažení maximálního naplnění odpadní nádoby na sedliny.



V takovém případě kávovar neumožňuje další přípravu kávy. Pokračování v přípravě kávy vyžaduje vyprázdnění odpadní nádoby na kávové sedliny.



1 Zkontrolujte, zda je výpust umístěna nahoře (Obr.09, str. 3).

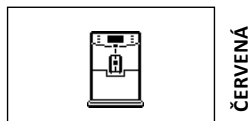
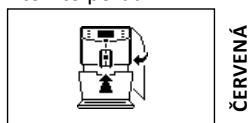
2 Otočte trysku horké vody/páry doleva.

3 Vyjměte odkapávací misku.

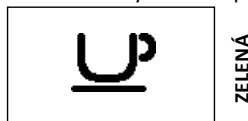
4 (Obr. 13, str. 3) Vyjměte nádobku na odpadní kávu a vysypte kávové sedliny do vhodné nádoby.

i **Poznámka:** Je vhodné také vyprázdnit odkapávací misku (viz bod 5.3).

Pouze tehdy, když se na displeji zobrazí následující ikony v tomto pořadí:



může být nádobka na odpadní kávu vložena zpět do stroje. Po vložení nádoby se na displeji zobrazí ikona:



Stroj je nyní připraven k vaření kávy.

3.11 Výdej páry

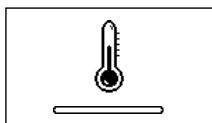
Stroj může vydávat páru rychle a snadno stisknutím jednoho tlačítka.

! **Nebezpečí opaření!** Výdeji páry může předcházet krátké vystřikování horké vody.

i **Důležitá poznámka:** Ihned po použití páry očistěte parní trysku vlhkým hadříkem.

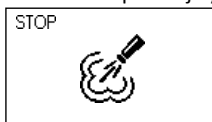
1 Umístěte nádobu pod trysku páry/horké vody (obr. 10, str. 3). Stiskněte tlačítko “MEMO” (19).

2 Stroj potřebuje čas na předehřátí.




ŽLUTÁ

3 Po přehřátí začne přístroj vydávat páru.



ZELENÁ

4 V této fázi je možné ohřívat nápoj až do dosažení požadované teploty.

5 K ukončení procesu výdeje páry stiskněte tlačítko “” (16).

3.12 Výdej horké vody

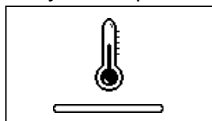


Zpočátku může krátce vystříkovat horká voda: nebezpečí popálenin. Tryska na výdej horké vody se může zahřát na vysokou teplotu.

1 Umístěte nádobu pod trysku páry/horké vody (obr. 10, str. 3).

2 Stiskněte tlačítko “” (20) pro zahájení výdeje horké vody z trysky.

3 Stroj potřebuje čas na přehřátí.




ŽLUTÁ

4 Po přehřátí, přístroj začne vydávat horkou vodu.



ZELENÁ

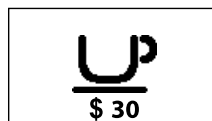
5 K ukončení procesu výdeje horké vody stiskněte tlačítko “” (16) a odeberte nádobu s horkou vodou.

4 Použití kávovaru s kredity



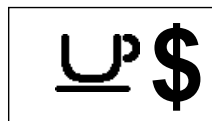
Pozn.: Tuto funkci smí aktivovat a deaktivovat pouze provozovatel služby.

Tento kávovar umožňuje přípravu nápojů na základě kreditního systému. Počet porcí nápojů, které lze připravit, odpovídá provozovatelem nabitému počtu kreditů. Po vyčerpání kreditů není možná další příprava kávových nápojů.



ZELENÁ

Pokud zbývá ve stroji méně než 31 kreditů, zobrazí se ikonka “\$”. V takovém případě se obraťte na poskytovatele služeb pro obnovení kreditů. Pokud již nezbývají žádné kredity, zobrazí se tato ikonka a přístroj přestane připravovat kávu.



ŽLUTÁ



Poznámka: Výdej horké vody či páry není závislý na kreditech a může být proveden vždy za předpokladu, že je v nádrže voda.

Každý poskytovatel služeb si sám nezávisle určuje způsob poskytnutí a dobíjení kreditů pro používání přístroje.

5 ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

Některé součásti kávovaru přicházejí při běžném použití do styku s vodou a kávou, proto je důležité jejich pravidelné čištění.

Takto postupujte jen při správné funkci kávovaru; v případě nesprávné funkce se záruka nevztahuje na případnou opravu.



Upozornění. Před každým údržbářským zásahem a/nebo čištěním vypněte kávovar, odpojte jej od zdroje elektřiny a počkejte, až vychladne.

Očistěte neodnímatelné části kávovaru studenou nebo vlažnou vodou (není-li uvedeno jinak) a pomocí neabrazivní houby a vlhké utěrky.

- Čištění se smí provádět pouze se studeným kávovarem odpojeným od elektrické sítě.
- Kávovar čistěte měkkou utěrkou, navlhčenou vodou.
- Nepoužívejte přímý proud vody.
- Neponořujte kávovar do vody ani části kávovaru neumývejte v myčce nádobí.
- Při čištění nepoužívejte špičaté předměty nebo žíravé chemikálie (rozpouštědla).
- Kávovar ani jeho části nesaňte v mikrovlnné a/nebo normální troubě.
- Veškeré omyvatelné části jsou snadno přístupné a nevyžadují použití nářadí.
- Pravidelná údržba a čištění kávovaru zaručí jeho dobrý stav, bezproblémový provoz, dodržení hygienických norem a prodlouží jeho životnost.



Upozornění. Zabezpečte pravidelné čištění kávovaru a jeho částí, alespoň v týdenních intervalech.



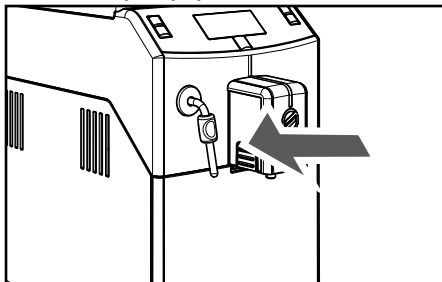
Po delší době nečinnosti je nutno kávovar a jeho součásti řádně vyčistit a umýt.

5.1 Čištění trysky horké vody/páry

Trysku horké vody/páry očistěte zvenku po každém použití nebo alespoň jednou týdně navlhčenou utěrkou.



Upozornění. Před samotnou operací se ujistěte, že tryska dostatečně vychladla. Nebezpečí popálenin.



5.2 Čištění odpadní nádoby na sedliny

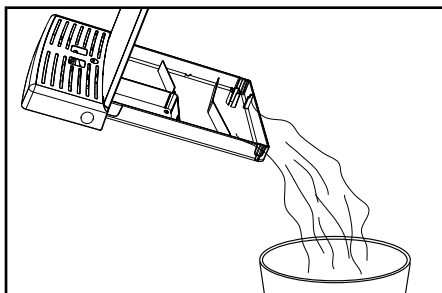
Odpadní nádobu na sedliny je třeba vyprázdnit a umýt, jakmile to bude kávovar signalizovat. Postup je popsán v části 3.10.

5.3 Čištění odkapávací misky

Denně vyprázdněte a vymyjte odkapávací misku. To je nutno provést i v případě, že se zvedne plovák.

1 Vymějte odkapávací misku a nádobku na odpadní kávu, jak je popsáno v kapitole 3.10.

2 Vyprázdněte odkapávací misku a umyjte ji.



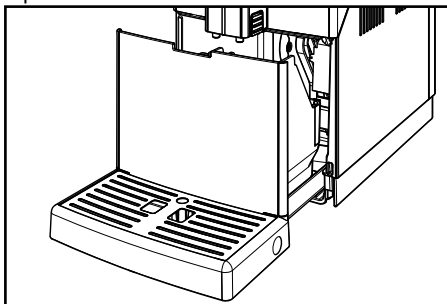
3 Vložte nádobku na odpadní kávu a odkapávací misku zpět do stroje.

5.4 Čištění spařovací jednotky

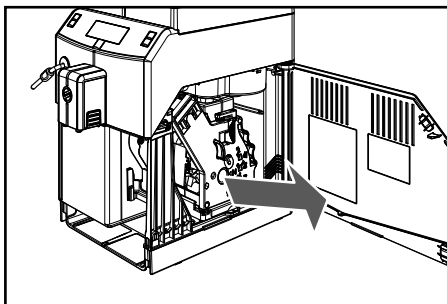
Spařovací jednotku je třeba vyčistit vždy, když je naplněna nádobka zrnkové kávy, nebo alespoň jednou týdně.

1 Vypněte stroj přepnutím vypínače do pozice "O" a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

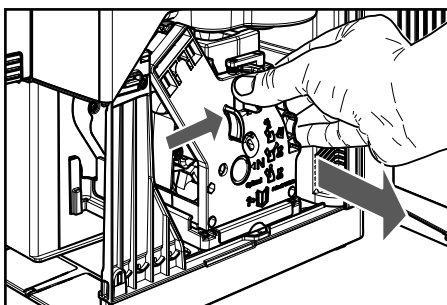
2 Vymějte odkapávací miskou a nádobku na odpadní kávu.



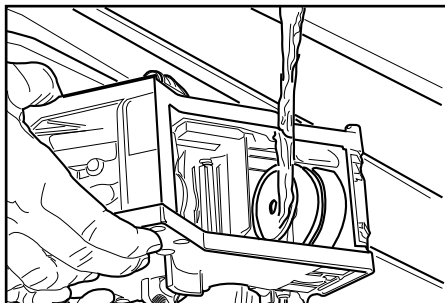
3 Otevřete servisní dvířka.



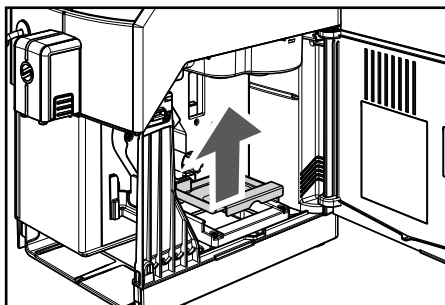
4 Vymějte spařovací jednotku: zatáhněte za rukojeť a stiskněte tlačítko «PUSH». Jednotku je třeba omýt pouze vlažnou vodou. Nepoužívejte čisticí prostředek.



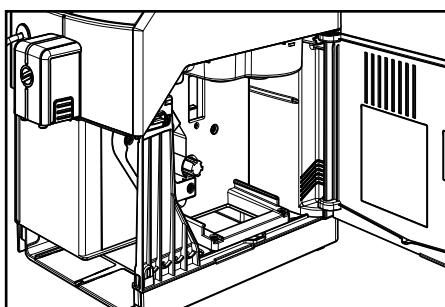
5 Umyjte spařovací jednotku vlažnou vodou a pečlivě umyjte horní filtr. Před vložením jednotky zpět se ujistěte, že ve varné komoře nezůstala žádná voda.



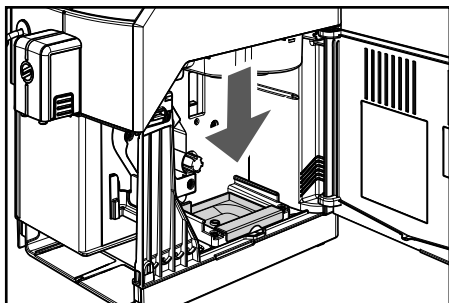
6 Vymějte nádobku na zbytky kávových sedlin a důkladně umyjte.



7 Vyčistěte vnitřek přístroje vlhkým hadříkem

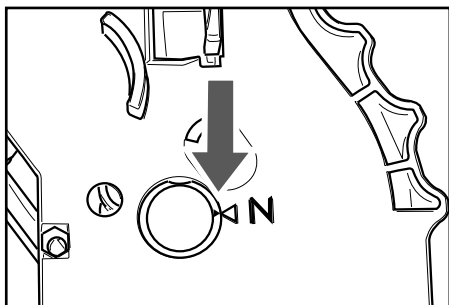


8 Vložte nádobku na zbytky kávových sedlin zpět a ujistěte se, že dobře sedí na svém místě.



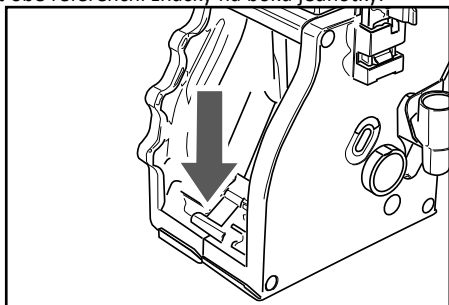
i Pokud nebude nádobka na zbytky sedlin usazena správně, spařovací jednotka se nemusí vejít do stroje.

9 Ujistěte se, že spařovací jednotka je ve správné poloze - obě referenční značky si musí odpovídat.

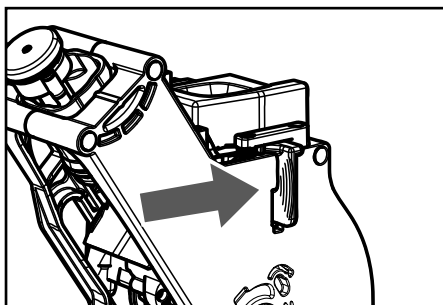


Pokud se značky neshodují, postupujte podle pokynů v kroku (10).

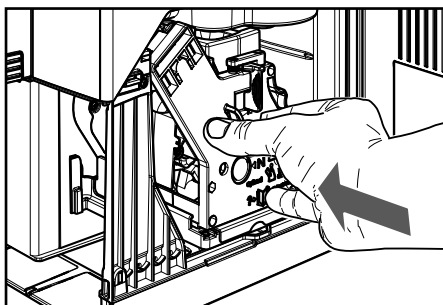
10 Zatlačte páku směrem dolů, až do kontaktu se základnou spařovací jednotky. Musí souhlasit obě referenční značky na boku jednotky.



11 Ujistěte se, že háček, který uzamkne spařovací jednotku, je ve správné poloze. Pro zajištění jeho polohy pevně stiskněte tlačítko "PUSH".



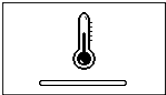

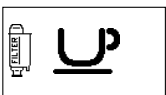



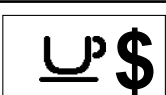

12 Vložte spařovací jednotku zpět, dokud nezapadne na místo (bez stisknutí tlačítka "PUSH").





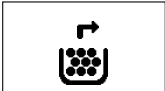

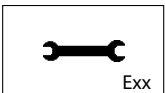


13 Zasuňte zpět nádobku na odpadní kávu a odkapávací misku. Zavřete servisní dvířka.

6 SIGNALIZACE KÁVOVARU

Tato kapitola popisuje veškerá možná hlášení pro uživatele kávovaru, jakož i možná a/nebo nutná nápravná opatření.

Varovné signály (žlutá barva)	Jak resetovat zprávu
	Stroj je v zahřívací fázi při přípravě kávy nebo výdeji horké vody.
	Přístroj provádí proplachovací cyklus. Počkejte, až stroj cyklus dokončí.
	Vodní filtr "Intenza" musí být vyměněn za nový. Obraťte se na servis poskytovatele.
	Spařovací jednotka bude zresetována kvůli resetování přístroje.
	Naplňte zásobník na zrnkovou kávu kávovými zrny a spusťte cyklus.
	Naplňte okruh. Stiskněte tlačítko "C" (16) a počkejte, až stroj dokončí cyklus. Pokud se tato ikona objeví znovu, opakujte tento postup.
	Stroj je bez kreditů. V tomto případě může být pouze vydávána horká voda nebo pára. Chcete-li připravit kávu, obraťte se na poskytovatele služeb k obnovení kreditů.
	Stroj vyžaduje odvápnovací cyklus. Když se zobrazí tato zpráva, je stále možné používat stroj, ale jeho správné fungování může být narušeno. Na škody způsobené vodním kamenem (neodvápněním) se nevztahuje záruka. Obraťte se na poskytovatele služeb.

Varovné signály (červená barva)	Jak resetovat zprávu
	<p>Vložte odkapávací miskou a nádobku na odpadní kávu zpět do stroje a zavřete servisní dvířka.</p>
	
	<p>Naplňte zásobník na zrnkovou kávu.</p>
	<p>Spařovací jednotka musí být vložena do přístroje.</p>
	<p>Vyprázdněte nádobku na odpadní kávu.</p>
	<p>Naplňte nádržku na vodu.</p>
	<p>Vypněte stroj. Znovu jej zapněte po 30 sekundách. Zkuste to 2-krát nebo 3-krát. Pokud se signál objeví znovu, obraťte se na poskytovatele služeb a uveďte kód zobrazený na displeji.</p>

7 PŘEMÍSTOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ



Veškeré operace popsané v kapitole 7 smí provádět výhradně provozovatel nebo specializovaný technik, kteří jsou odpovědní za správný postup, použití odpovídajících prostředků a dodržování platných norem v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví.

7.1 Přemísťování

Během přepravy a přemísťování musí kávovar zůstat ve svislé poloze, v souladu s pokyny uvedenými na obalu. Při zvedání a ukládání postupujte opatrně. Kávovarem netřeste.



Ujistěte se, že se při zvedání a přemísťování břemene v nebezpečném prostoru nenacházejí žádné osoby. V případě obtíží zabezpečte přítomnost koordinující osoby pro zajištění bezpečné manipulace s břemenem.

7.2 Skladování

Skladujte kávovar za dodržení následujících podmínek:

- minimální teplota: alespoň 4°C;
- maximální teplota: méně než 40°C;
- maximální vlhkost: méně než 95%.

Obalový materiál kávovaru sestává z lepenkových krabic a pěnového polystyrenu.



Upozornění. Vzhledem k celkové hmotnosti obalu nepokládejte na sebe více než tři kávovary. Skladujte kávovar v originálním balení, na suchém místě, chráněném před prachem.

8 INSTALACE

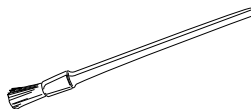


Veškeré operace popsané v kapitole 8 smí provádět výhradně provozovatel nebo specializovaný technik, kteří jsou odpovědní za správný postup, použití odpovídajících prostředků a dodržování platných norem v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví.

8.1 Bezpečnostní předpisy

- Pečlivě si přečtěte celý návod k obsluze.
- Připojení k elektrické síti je nutno provést v souladu s bezpečnostními předpisy platnými v zemi používání kávovaru.
- Připojení na vodovodní řad dodávky pitné vody (u kávovarů s připojením na vodovodní řad) je nutno provést v souladu s bezpečnostními předpisy platnými v zemi používání kávovaru.
- Zásuvka, do které smíte kávovar zapojit, musí být:
 - vhodná pro zástrčku kabelu kávovaru;
 - dimenzována tak, aby byly splněny údaje uvedené na štítku situovaném na zadní straně kávovaru;
 - připojena k účinnému uzemnění.
- Napájecí kabel:
 - se nesmí dostat do kontaktu s kapalinou žádného typu: nebezpečí elektrických výbojů a/nebo požárů;
 - nesmí být skřípnutý a/nebo v kontaktu s ostrými hranami;
 - nesmí se používat pro přemísťování kávovaru;
 - nesmí se používat, jestliže je vadný;
 - nesmí se s ním manipulovat s vlhkými či mokřými rukama;
 - nesmí být stočený do klubka, pokud je kávovar v provozu;
 - nesmí se do něj zasahovat.
- Jestliže je napájecí kabel poškozený, je nutno jej nechat vyměnit u výrobce, jeho autorizovaného servisu nebo kvalifikovaného pracovníka.
- Je zakázáno:
 - Instalovat kávovar jakýmkoliv jiným postupem, než je uvedeno v Kap.8. nebo venku;
 - Instalovat kávovar v oblastech, kde je povoleno používat proud vody;
 - Vyřazovat přítomné, výrobcem předepsané ochrany;
 - Používat kávovar v blízkosti zápalných a/nebo výbušných látek;
 - Nechávat na dosah dětí plastové sáčky, polystyren, nýty či jiné potenciální zdroje nebezpečí a poškození zdraví;
 - Nechávat děti, aby si hrály v blízkosti kávovaru;
 - Používat jiné než výrobcem doporučené náhradní díly;
 - Provádět jakékoli změny nebo úpravy na kávovaru;
 - Ponořovat kávovar do kapaliny jakéhokoliv typu;
 - Mýt kávovar proudem vody;
 - Používat kávovar jakýmkoliv jiným způsobem, než je uvedeno v návodu;
 - Instalovat kávovar na jiné spotřebiče;
 - Používat kávovar ve výbušném, žíravém či vysoce prašném prostředí či v prostředí, kde se v ovzduší vznášejí olejové látky;

- Používat kávovar v prostředí s nebezpečím požáru;
- Používat kávovar k přípravě nápojů, neodpovídajících jeho vlastnostem.
- Před čištěním kávovaru zkontrolujte, zda je vidlice napájecího kabelu odpojena z proudové zásuvky. K čištění nikdy nepoužívejte benzin ani žádná rozpouštědla.
- Neumisťujte kávovar v blízkosti topných zařízení (např. kamen nebo topných těles).
- Pro hašení požáru použijte hasicí přístroj naplněný oxidem uhličitým (CO₂). Nehaste vodou ani práškovými hasicími přístroji.



Čistící štětec: na odstranění kávového prachu ze servisního prostoru.



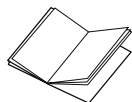
Mazivo: umožňuje pravidelné promazání spařovací jednotky (viz část 10.2).

8.2 Funkce zastavení

Funkci zastavení kávovaru plní hlavní vypínač.

8.3 Seznam příslušenství

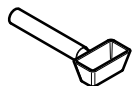
8.3.1. Seznam dodaného příslušenství



Návod: opatření a pokyny pro používání kávovaru.



Elektrický kabel: umožňuje připojit kávovar k elektrické síti.



Klíč pro nastavení mlýnku: slouží pro nastavení kávomlýnku.

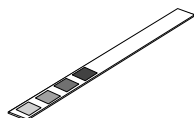


Odvápnovací prostředek: umožňuje odstranění jakýchkoliv usazenin vodního kamene z vodního okruhu, které se časem usazují v důsledku běžného používání.



Vodní filtr "Intenza +": odstraňuje nepříjemné pachy, zlepšuje výrazně chuť vody a snižuje její tvrdost, přispívajíc tak k dosažení lepšího provozu kávovaru.

8.3.2. Seznam volitelného příslušenství (lze dokoupit)



Test tvrdosti vody: slouží ke kontrole skutečné tvrdosti vody, používané k přípravě nápojů. Tento test je mimořádně důležitý pro správné nastavení tvrdosti vody kávovaru.

8.4 Montáž - umístění

Je zakázáno instalovat kávovar ve vnějších prostorách a v prostorách, kde je povoleno používat proud vody či páry.

Přítomnost magnetických polí či rušivých vlivů elektronických zařízení může vést k poruchám elektronického ovládání

kávovaru. Při teplotě kolem 0°C hrozí nebezpečí zamrznutí vnitřních částí obsahujících vodu. Nepoužívejte kávovar za těchto podmínek.

Pro řádný provoz tohoto kávovaru doporučujeme řídit se následujícími pokyny:

- teplota prostředí: 10°C - 40°C
- maximální vlhkost: 90%.

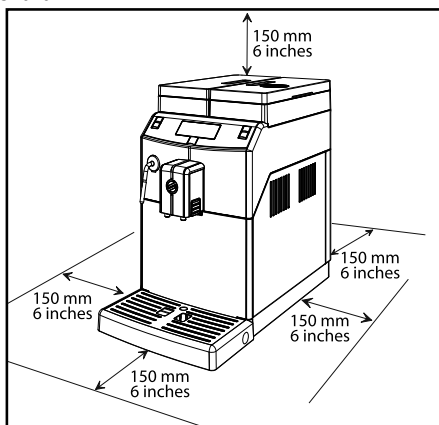
Prostory vhodné pro instalaci kávovaru:

- plocha, na kterou bude kávovar instalován, musí být pevná, nehybná a v rovnováze. Sklon opěrné plochy nesmí překročit 2°;
- místnost musí být dostatečně osvětlená, větraná, udržovaná v řádném hygienickém stavu, proudová zásuvka musí být snadno dostupná.

Ponechte dostatek volného prostoru kolem kávovaru a vidlice tak, aby byla umožněna pohodlná obsluha ze strany uživatele a pro zajištění neomezeného pohybu kolem kávovaru.

Následující obrázek znázorňuje požadované přístupové vzdálenosti:

- ke klávesnici situované na čelní straně
- k jednotkám pro zásah v případě poruchy kávovaru.



Po umístění balení v blízkosti místa instalace postupujte podle následujících pokynů:

- ujistěte se, že během přepravy nedošlo k poškození kávovaru a zkontrolujte neporušenost a celistvost originálního balení;
- rozbalte balení;
- zkontrolujte stav a model kávovaru obsaženého v balení;
- zkontrolujte obsah sáčku s příslušenstvím přiloženého ke kávovaru (viz "8.3 Seznam dodaného příslušenství");
- vybalte kávovar z originálního obalu;
- odstraňte zbylý obalový materiál;
- vytáhněte kávovar a postavte ho na příslušný podklad.

8.5 Likvidace obalového materiálu

Po rozbalení roztříďte obalové materiály podle druhu a zajistěte jejich likvidaci v souladu s předpisy platnými v zemi používání kávovaru.

Doporučujeme uschovat balení pro případnou budoucí přepravu či přemísťování.

8.6 Plnění zásobníku vody

Před zapnutím zařízení, by měla být nádržka na vodu naplněna čerstvou pitnou vodou.

Upozornění! Před prvním použitím stroje nejprve pečlivě vymyjte nádržku na vodu a pak ji naplňte čerstvou pitnou vodou. Nepoužívejte horkou ani minerální vodu, stejně tak nepoužívejte jiné kapaliny, jinak může dojít k poškození stroje.

Postupujte dle kroků v části 3.1.

8.7 Plnění zásobníku zrnkové kávy

Před zapnutím přístroje zkontrolujte, zda je v zásobníku dostatečné množství kávových zrn.

Upozornění! Do zásobníku zrnkové kávy dávejte pouze zrnkovou kávu. Mletá káva, instantní káva či jiné předměty mohou stroj poškodit.

Postupujte dle kroků v části 3.2.

8.8 Elektrické připojení

! Tuto operaci smí provádět pouze specializovaný technik nebo provozovatel.

Kávovar je koncipován pro provoz na stejnosměrné napětí, odpovídající hodnotě uvedené na typovém štítku (část 1.4 "Identifikace kávovaru").

Před zasunutím vidlice napájecího kabelu do proudové zásuvky zkontrolujte, zda je hlavní vypínač v poloze "0".

Provozovatel plně odpovídá za správné elektrické připojení kávovaru.

Kávovar musí být připojen k elektrické síti pomocí vidlice napájecího kabelu za dodržení:

- technických norem a předpisů platných v zemi instalace kávovaru;
- údajů uvedených na štítku s technickými údaji, situovaném na boku kávovaru.

! **Upozornění:** Místo připojení vidlice napájecího kabelu musí být pro uživatele snadno přístupné tak, aby bylo umožněno případné pohodlné odpojení kávovaru od elektrické sítě.

! Je zakázáno:

- používat jakýkoliv prodlužovací kabel;
- měnit originální vidlici;
- používat adaptéry.

8.9 Zapnutí/vypnutí přístroje

Stroj lze zapnout/vypnout stisknutím tlačítka umístěném na zadní straně přístroje (**Obr.02, str. 3**).

8.10 První použití - použití po delší odstávce

Pro získání dokonalého espressa: jestliže používáte kávovar poprvé nebo po delší odstávce, propláchněte vodní okruh pro přípravu kávy.

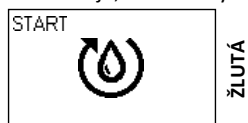
Jedině provedením těchto jednoduchých úkonů bude možné připravovat vynikající kávu. Toto je nutno je provést:

A) Při prvním zapnutí.

B) Po delší době nepoužívání kávovaru (více než dva týdny).

8.10.1 Při prvním spuštění

Pro zapnutí přístroje jednoduše stiskněte tlačítko "☺" (18). Ovládací panel ukazuje, že musí být naplněn vodní okruh.



1 Postavte velkou nádobu pod výpusť (**obr. 11, str. 3**).

2 Stiskněte tlačítko "☺" (16), pro spuštění výdeje.



Stroj začne napouštět okruh. Poté provede zahřátí a proplachovací cyklus, jak je popsáno v kapitole 3.4.

8.10.2 Po určité době nečinnosti

1 Vyprázdněte nádržku na vodu, opláchněte ji a naplňte ji čerstvou vodou (viz bod 8.6).

2 Postavte velkou nádobu pod výpusť (**obr. 11, str. 3**).

3 Stiskněte tlačítko "☺" (17), pro spuštění výdeje.

4 Přístroj zahájí výdej přes výpusť (**Obr.11, str. 3**). Vyčkejte na dokončení procesu a vyprázdněte nádobku.

5 Opakujte postup od kroku 2 ke kroku 4 třikrát, pak pokračujte krokem 6.

6 Umístěte nádobu pod trysku páry/horké vody (**obr. 10, str. 3**).

7 Stiskněte tlačítko "☺" (20) pro spuštění výdeje horké vody. Výdej nechte běžet dokud se nezobrazí ikonka, že došla voda.



ČERVENÁ

8 Když je proces výdeje vody dokončen, vyprázdněte nádobku.

9 Naplňte nádržku na vodu znovu až do úrovně MAX.

Přístroj je nyní připraven k použití.

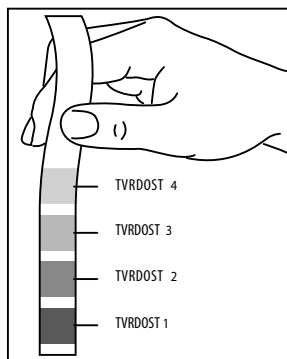
8.11 Změření a nastavení dle tvrdosti vody

Změření tvrdosti vody je velmi důležité pro správné ovládání filtru "INTENZA+" a stanovení intervalu odvápnění kávovaru.

1 Ponořte na 1 sekundu do vody testovací prouze k tvrdosti vody dodávaný s kávovarem.

i Pozn.: Test je platný pouze pro jedno měření.

2 Zkontrolujte, kolik čtverečků změnilo barvu, a projděte tabulku.



3 Čísla odpovídají jednotlivým nastavením kávovaru, jež jsou níže popsána.

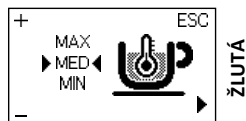
TVRDOST 4 (tvrdá)

TVRDOST 3 (středně tvrdá)

TVRDOST 2 (měkká)

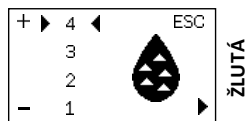
TVRDOST 1 (velmi měkká)

4 Přejděte na programování kávovaru postupem uvedeným v části 9.1.



ŽLUTÁ

5 Stiskněte tlačítko (20) "☕" dokud se nezobrazí následující menu:



ŽLUTÁ

i Pozn.: Stroj je dodáván se standardním nastavením, vhodným pro většinu použití.

6 Stiskněte:
tlačítko "☕" (16) ke zvýšení hodnoty
nebo
tlačítko "☕" (17) pro snížení hodnoty.

7 Stiskněte tlačítko "☕" (20) pro potvrzení zvolené změny.

Po nastavení tvrdosti vody instalujte filtr (Intenza+) jak je popsáno v následující kapitole. Ukončete programovací režim jak je popsáno v kapitole 9.2.

8.15 Vodní filtr "INTENZA+"

Voda je velmi důležitou součástí každého espressa, takže pro zajištění optimální chuti je vždy nejlepší ji filtrovat profesionálně. Z tohoto důvodu lze všechny kávovary Saeco vybavit filtrem INTENZA+. Tento filtr je snadno použitelný a díky důmyslné technologii ochrání systém před usazováním vodního kamene. Výsledkem je ideální stav vody pro espresso s nejintenzivnějším aroma.



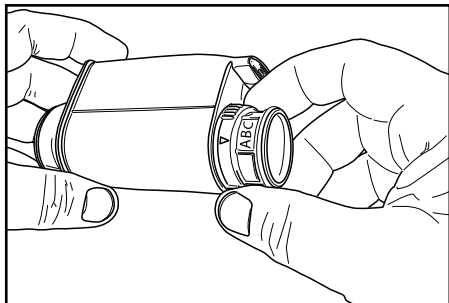
Vyměňte filtr proti zanášení vodním kamenem, jakmile to bude signalizováno kávovarem. Před každým odvápněním vyměňte filtr proti zanášení vodním kamenem z nádržky na vodu.



Změření tvrdosti vody je velmi důležité pro správné ovládání vodního filtru "INTENZA+" a stanovení intervalu odvápnění kávovaru.

1 Vyměňte vodní filtr "INTENZA+" z obalu. Nastavte filtr podle naměřených hodnot tvrdosti vody, jak je uvedeno na filtru.

Použijte testovací proužek tvrdosti vody, který byl dodán s kávovarem. Nastavte "Intenza Aroma System" podle pokynů na obalu filtru (**viz část 8.11**).

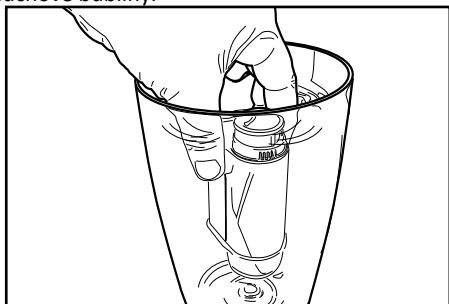


A = Měkká voda

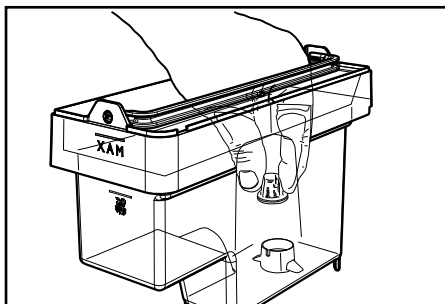
B = Tvrdá voda (standard)

C = Velmi tvrdá voda

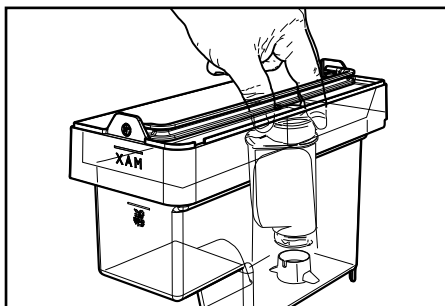
2 Ponořte vodní filtr "INTENZA+" ve svislé poloze (otvorem směrem nahoru) do studené vody a jemně zatlačte po stranách, aby se uvolnily vzduchové bubliny.



3 Vyměňte zásobník na vodu z přístroje a vyprázdněte jej. Odstraňte malý bílý filtr z nádrže a uložte jej na suchém místě, chráněném před prachem.

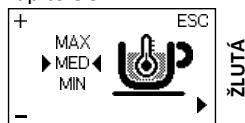


4 Vložte filtr do prázdné nádrže. Přitiskněte ho na doraz.

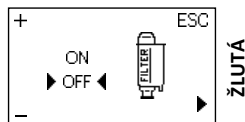


5 Naplňte nádržku čerstvou pitnou vodou a zasuňte ji do stroje.

6 Vstupte do režimu programování, jak je popsáno v kapitole 9.1.



7 Stiskněte tlačítko "☕" (20), až se objeví následující menu:



8 Stiskněte tlačítko "☕" (16) zvolte "ON" a stiskněte tlačítko "☕" (20) pro potvrzení.

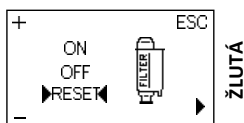
9 Vystupte z programovacího menu a vypustte (výdejem) zhruba polovinu obsahu nádržky na vodu, aby se filtr aktivoval.

10 Naplňte nádržku na vodu znovu, až do úrovně MAX, čerstvou pitnou vodou.

8.12.1 Výměna vodního filtru Intenza“+”

V případě, že filtr je již nainstalován a zařízení signalizuje, že musí být vyměněn, postupujte jak bylo popsáno výše.

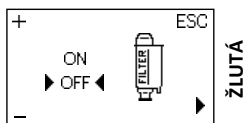
Vstupte do programování, kde bude k dispozici volba “Reset”.



Zvolte možnost „RESET“ pro zresetování hlášky.

8.12.2 Odstranění vodního filtru “Intenza +”

Pokud je filtr nainstalován a chcete jej vyjmout, vstupte do programování a vyberte možnost “OFF”.



i Poznámka: Je důležité znovu nainstalovat malý bílý filtr, který byl dříve odstraněn při instalaci vodního filtru “INTENZA +”.

8.13 Nastavení mlýnku na kávu

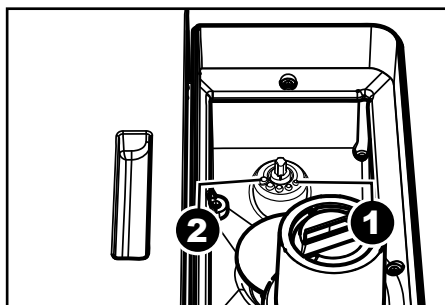
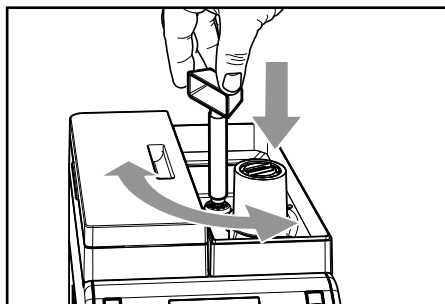
! Upozornění! Do zásobníku zrnkové kávy dávejte pouze zrnkovou kávu.

Nepoužívejte mletou či instantní kávu, ani jiné materiály. Mlýnek na kávu obsahuje pohyblivé části, které mohou být nebezpečné. Nestrkejte prsty a/nebo jiné předměty. Před prováděním jakýchkoli zásahů uvnitř zásobníku na zrnkovou kávu přístroj nejprve vypněte stisknutím tlačítka ON/OFF a vyjměte zástrčku ze zásuvky.

! Pro nastavení mlýnku pouze otočte klíčem pro nastavení mlýnku uvnitř zásobníku na kávová zrna, když je mlýnek v provozu (mlecí kameny jsou v pohybu).

Toto nastavení lze provést stiskem a otáčením nastavovacího kolečka mlýnku uvnitř zásobníku na zrnkovou kávu, pomocí imbusového klíče na nastavení mlýnku, který je přiložen k zařízení.

1 Knoflík pro nastavení mlýnku současně stiskněte a otočte o jeden stupeň. Po uvaření 2-3 šálků se projeví změna chuti kávy.



Referenční značky označují nastavení mletí.

Můžete si nastavit různě stupně mletí:

- 1 - Jemné mletí
- 2 - Hrubé mletí

9 Programování kávovaru



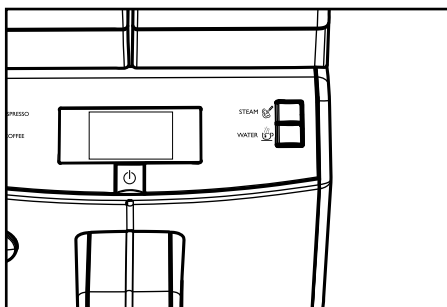
Veškeré operace popsané v kapitole 9 smí provádět výhradně provozovatel nebo specializovaný technik, kteří jsou odpovědní za správný postup, použití odpovídajících prostředků a dodržování platných norem v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví.

Změnu určitých provozních parametrů kávovaru podle chuti uživatele smí provádět specializovaný technik a provozovatel.

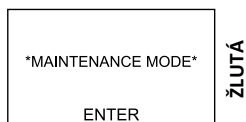
9.1 Vstup do režimu programování

Pro vstup do režimu programování postupujte následovně:

- 1 Když je stroj zapnutý, stiskněte a podržte tlačítka "☕" (19) a "☕" (20) současně, po dobu 5 sekund.



- 2 Zobrazí se následující obrazovka:



- 3 Stiskněte tlačítko "☕" (18) pro vstup do programovacího režimu.

i Pozn.: Výše popsáný postup umožní přejít do menu programování i při studeném stroji, aniž by byla dosažena provozní teplota. U některých programů (např.: ODVÁPŇENÍ) proběhne postup automaticky, přičemž dojde k zahřátí dle nastavení výrobce.

i Pozn.: Po 3 minutách nečinnosti vystoupí kávovar z programování a vrátí se do normálního režimu.

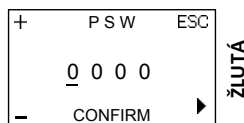


Menu je potřeba chránit HESLEM.



HESLO nebude vyžádáno, je-li nastaveno na přednastavenou hodnotu (0000). Jeho změna je nutná v rámci prvního

uvedení kávovaru do provozu tak, aby bylo zamezeno přístupu nepovolaných osob. Po této změně bude nutné zadání při každém zobrazení hlášení na displeji:



Pro nastavení HESLA odkazujeme na část 9.4. věnovanou postupu při nastavování.

Chcete-li zadat heslo:

- 1 Stiskněte tlačítko "☕" (16) nebo tlačítko "☕" (17) pro nastavení požadovaného čísla.
- 2 Stiskněte tlačítko "☕" (20) pro přechod na další číslo (když se dostane ke konci, začne znovu od začátku).
- 3 Opakujte kroky 1 a 2 dokud není nastaveno celé heslo pro uložení.
- 4 Stiskněte tlačítko "☕" (18) pro potvrzení a vstup do programovacího režimu.

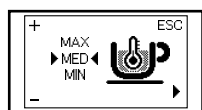
9.2 Programovací povel

Vstupem do menu kávovaru dojde ke změně funkcí tlačítek klávesnice.

“” změnové tlačítko (16)	Umožňuje změnu parametrů editovatelných tímto tlačítkem.
“” změnové tlačítko (17)	Umožňuje změnu parametrů editovatelných tímto tlačítkem.
“” tlačítko (20) (listování/potvrzení „OK“);	Umožňuje uživateli: 1 listovat stránkami nabídek; 2 potvrdit parametr/hodnotu po jejich změně.
“” “ESC” tlačítko (19)	Umožňuje uživateli návrat bez změny editovaného nebo zvoleného parametru. Pozn.: Opakovaným stisknutím tlačítka opustíte programovací režim.

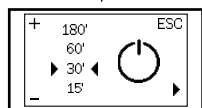
9.3 Programovací menu

Toto menu slouží k nastavení určitých parametrů přístroje.



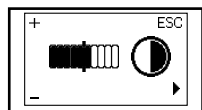
Teplota kávy

Tato funkce nastavuje teplotu uvařené kávy.



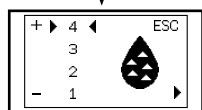
Časovač (úsporný režim)

Tato funkce nastavuje čas pro přechod přístroje do úsporného režimu po posledním vaření.



Kontrast

Tato funkce nastavuje kontrast displeje pro lepší zobrazení zpráv.



Tvrdost vody

Tato funkce umožňuje nastavení tvrdosti vody v závislosti na oblasti, kde žijete.

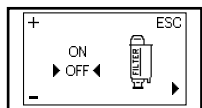
1 = velmi měkká voda

2 = měkká voda

3 = tvrdá voda

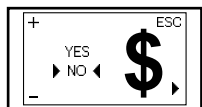
4 = velmi tvrdá voda

Pro více informací, viz kapitola “Měření a nastavení tvrdosti vody”.



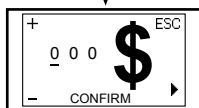
"INTENZA +" Vodní filtr

Tato funkce nastavuje "INTENZA +" vodní filtr. Pro více informací viz kapitola o vodním filtru Intenza.



Nastavení kreditů (Credit Management)

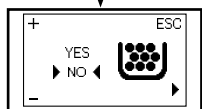
Tato funkce aktivuje Credit Management.



Dobíjení kreditů

Tato funkce aktivuje kreditní dobíjení.

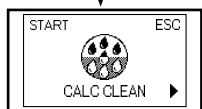
Poznámka: Tato funkce je viditelná pouze v případě, že funkce "Credit management" je nastavena na hodnotu "ANO" („YES“).



Upozornění na plný zásobník odpadní kávy

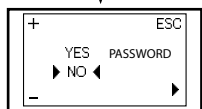
Tato funkce zapíná/vypíná alarm, který varuje uživatele, že zásobník na odpadní kávu potřebuje vyprázdnit.

Poznámka: Vypnutí tohoto alarmu může způsobit poruchy stroje, protože kávové sedliny mohou blokovat přípravu kávy.



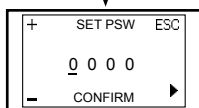
Odvápňovací cyklus

Tato funkce aktivuje odvápňovací cyklus.



Heslo (Password)

Tato funkce aktivuje heslo používané pro přístup do programovacího menu.



Nastavení hesla

Tato funkce změní heslo pro přístup k zařízení programovacího režimu.

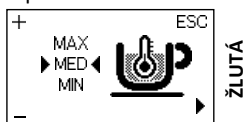
Poznámka: Tato funkce se zobrazí pouze v případě, že „heslo“ ("Password") je nastaveno na funkci "ANO" ("YES").

9.4 Nastavení hesla

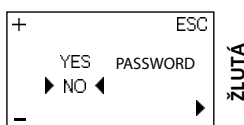
Heslo musí být nastaveno poskytovatelem služeb, aby se zabránilo přístupu nepovolaných osob, které by mohly změnit nastavení zařízení a způsobit poruchu.

Chcete-li nastavit heslo, postupujte následovně:

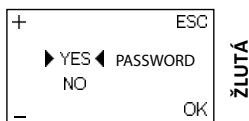
- 1 Vstupte do režimu programování, jak je popsáno v kapitole 9.1.



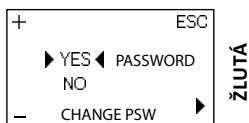
- 2 Stiskněte tlačítko "☕" (20), dokud se nezobrazí následující menu:



- 3 Stiskněte tlačítko "MEMO" (16) nebo tlačítko "MEMO" (17) pro zvolení možnosti "ANO" ("YES").

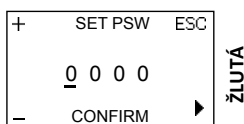


- 4 Stiskněte tlačítko "☕" (20) pro potvrzení.



- 5 Zobrazí se volba "CHANGE PSW", která umožní nastavit heslo.

- 6 Stiskněte tlačítko "⏻" (18) pro potvrzení a uložení hesla.



Chcete-li zadat heslo:

- 7 Stiskněte tlačítko "MEMO" (16) nebo tlačítko "MEMO" (17) pro nastavení požadovaného čísla.

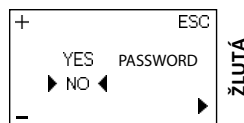
- 8 Stiskněte tlačítko "☕" (20) pro přechod na další číslo (když se dostane ke konci začne znovu od začátku).

- 9 Opakujte kroky 7 a 8 pro dokud není nastaveno celé heslo pro uložení.

- 10 Stiskněte tlačítko "⏻" (18) pro potvrzení a výstup z menu.

i Pozn.: Změnové menu můžete opustit kdykoli bez uložení nastavení, stisknutím tlačítka "✎" (19).

i Poznámka: Je-li zvolena možnost "NO" v menu "heslo" („Password“), uložené heslo bude zrušeno.

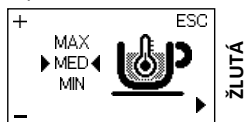


9.5 Nastavení kreditů

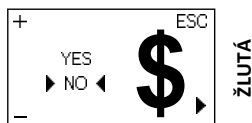
Kredity mohou být nastaveny, aby mohl poskytovatel služeb kontrolovat přípravu káv.

Chcete-li nastavit kredity, postupujte takto:

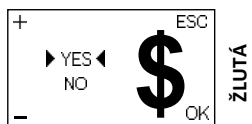
- 1 Vstupte do režimu programování, jak je popsáno v kapitole 9.1.



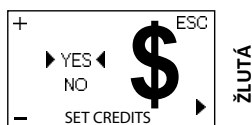
- 2 Stiskněte tlačítko "☕" (20), až se objeví následující menu:



- 3 Stiskněte tlačítko "MEMO" (16) nebo "MEMO" (17) pro volbu "ANO" („YES“).

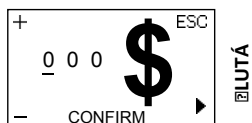


- 4 Stiskněte tlačítko "☕" (20) pro potvrzení.



- 5 Zobrazí se možnost "SET CREDITS" („Nastavit kredity“), která umožní manuální nastavení počtu kreditů.

- 6 Stiskněte tlačítko "⏻" (18) pro potvrzení a vstup do menu pro dobíjení kreditů.



Pro dobíjení kreditů postupujte následovně:

• 30 •

- 7 Stiskněte tlačítko "MEMO" (16) nebo tlačítko "MEMO" (17) pro nastavení požadovaného čísla.

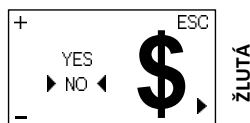
- 8 Stiskněte tlačítko "☕" (20) pro přechod na další číslo (když se dostane ke konci, začne znovu od začátku).

- 9 Opakujte kroky 7 a 8 pro dokud není nastaven požadovaný počet kreditů.

- 10 Stiskněte tlačítko "⏻" (18) pro potvrzení a výstup z menu.

i **Poznámka:** Změnové menu můžete opustit kdykoli bez uložení nastavení, stisknutím tlačítka "✎" (19).

i **Poznámka:** Je-li zvolena možnost "NO" v kreditním menu („Credits“), vložené kredity zůstanou uloženy v paměti, i když nebudou odečítány při přípravě káv.



10 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Veškeré operace popsané v kapitole 10 smí provádět výhradně provozovatel nebo specializovaný technik, kteří jsou odpovědní za správný postup, použití odpovídajících prostředků a dodržování platných norem v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví.

10.1 Intervaly čištění

Pro optimální provoz kávovaru doporučujeme provádět čištění a údržbu dle údajů uvedených v následující tabulce.

Nutná operace	Při signalizaci	Každý týden	Měsíčně nebo každých 500 výdejů
Vyprázdnění a vyčištění odpadní nádoby na sedliny.	■		
Vyčištění nádržky na vodu.		■	
Vyčištění spařovací jednotky.		■	
Mazání spařovací jednotky.			■
Vyčištění zásobníku kávy			■
Odvápnění.	■		

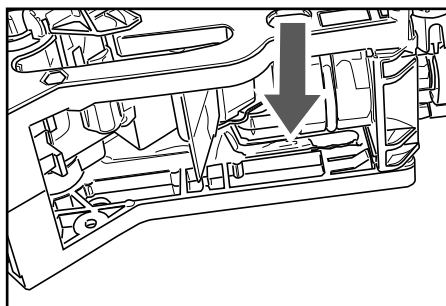
10.2 Mazání spařovací jednotky

Po asi 500 výdejích šálků kávy nebo jednou měsíčně namažte spařovací jednotku.

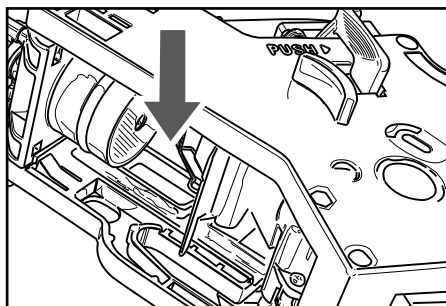
Mazivo pro spařovací jednotky a kompletní "Service Kit" si můžete zakoupit u svého místního prodejce nebo u autorizovaných servisů.

Spařovací jednotku před namazáním opláchněte pod proudem tekoucí vody postupem popsaným v kapitole "Týdenní vyčištění jednotky".

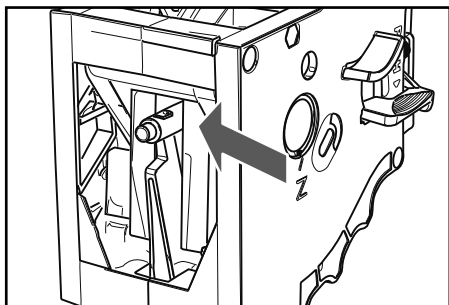
1 Namažte vodidla jednotky a použijte výhradně mazivo Saeco.



Naneste stejnoměrnou vrstvu maziva po obou bočních vodidlech.



2 Namažte i trn.



3 Spařovací jednotku vsuňte do příslušného prostoru na zaklapnutí, ale **NESTISKNĚTE** tlačítko “PRESS”.

4 Zasuňte odpadní nádobu na sedliny a odkapávací misku. Zavřete servisní víko.

10.7 Odvápňení

Vodní kamen se přirozeně vytváří ve vodě používané pro provoz kávovaru. Jelikož může zanést vodní a kávový okruh kávovaru, je nutno zabezpečit jeho pravidelné odstraňování.

Vyspělá elektronika signalizuje na displeji (prostřednictvím jasných symbolů), jakmile bude nutné provést odvápňení. Stačí jen postupovat podle níže uvedených pokynů.

Takto postupujte jen při správné funkci kávovaru; v případě nesprávné funkce se záruka nevztahuje na případnou opravu.

Používejte výhradně odvápňovací prostředek Saeco, který byl vyvinutý s ohledem na technické parametry kávovaru, a který zaručuje zachování jeho výkonu v průběhu času a za předpokladu správného použití i zachování kvality připravovaného produktu.

Odvápňovací prostředek a kompletní “Maintenance Kit” si můžete zakoupit u svého místního prodejce nebo u autorizovaných servisů.



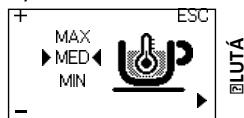
Upozornění! Nikdy nepijte odvápňovací roztok ani produkty, vypouštěné před dokončením cyklu. Jako odvápňovací prostředek v žádném případě nepoužívejte ocet.

1 Zapněte kávovar stiskem tlačítka ON/OFF. Počkejte, až kávovar dokončí cyklus proplachu a ohřevu.

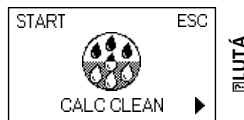


Upozornění! Než aplikujete odvápňovací prostředek, vyjměte filtr “Intenza”.

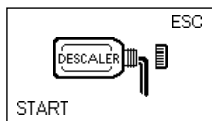
2 Přejděte na programování kávovaru postupem uvedeným v části 9.1.



3 Stiskněte tlačítko “☕” (20), dokud se na displeji nezobrazí následující:

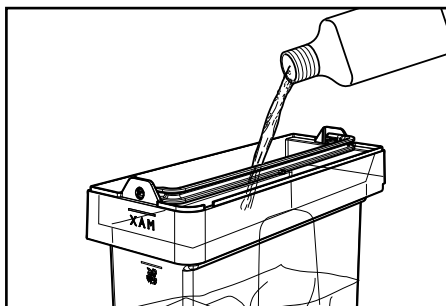


4 Stisknutím tlačítka “☕” (16) zahájíte odvápňovací cyklus.

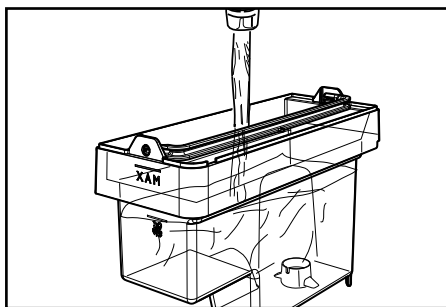


i **Poznámka:** Pokud je potvrzena tato volba, celý cyklus musí být dokončen. Stiskněte tlačítko “” (19) pro výstup.

5 Nalijte celý obsah láhve odvápňovacího roztoku Saeco do nádoby na vodu.



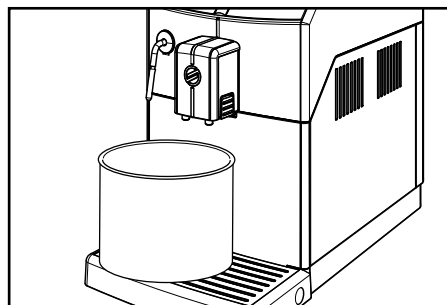
6 Nádobku doplňte čerstvou pitnou vodou až do úrovně označené ikonkou “CALC CLEAN”.



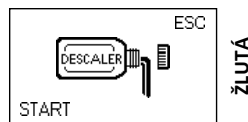
7 Vložte nádrž zpět do kávovaru.

8 Vysušte odkapávací misku a umístěte ji zpět do stroje (viz bod 5.3).

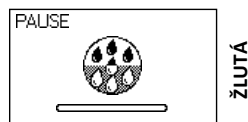
9 Umístěte jednu nádobku pod trysku horké vody/páry a zároveň pod výpust.



i **Poznámka:** Použijte nádobu o objemu alespoň 1,5 litrů.



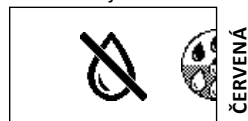
10 Stiskněte tlačítko “” (17).



i Pokud nemáte nádobku o tomto objemu, přerušete cyklus stisknutím tlačítka “” (16), vyprázdníte nádobku, vložte ji zpět do stroje a restartujte cyklus stisknutím tlačítka “” (16).

11 Přístroj zahájí výdej odvápňovacího procesu v pravidelných intervalech (sloupec ukazuje průběh cyklu).

12 Po vyčerpání roztoku, vyprázdníte a opláchnete nádržku na vodu čerstvou pitnou vodou, jak je uvedeno na stroji.



13 Vyprázdníte nádobku použitou na shromažďování tekutiny, kterou vydával přístroj.

14 Vysušte odkapávací misku a vložte ji zpět do kávovaru.



15 Umístěte nádobku pod trysku horké vody/páry a další pod výpusť.

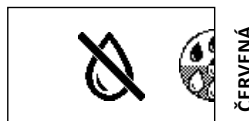
16 Vypláchněte nádržku na vodu a naplňte ji znovu čerstvou pitnou vodou až do úrovně MAX.

17 Vložte nádržku zpět do stroje.



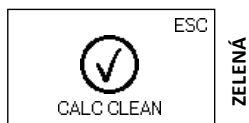
18 Stiskněte tlačítko “” (16) a stroj zahájí proplachovací cyklus.


i **Poznámka:** Proplachovací cyklus lze přerušit stisknutím tlačítka “” (16). Chcete-li obnovit cyklus, stiskněte tlačítko “” (16) ještě jednou. Toto umožňuje vyprázdnění nádobky na vodu nebo krátké ponechání stroje bez dozoru.



19 Když se zobrazí tato ikona, nádrž na vodu je prázdná. Zopakujte kroky 13 až 18. Potom přejděte na krok 20.

20 Pokud je množství vody potřebné pro proplachování vypuštěno, zobrazí se ikona.



Stiskněte tlačítko “” (19) k opuštění odvápňovacího cyklu.

i **Poznámka:** Dva proplachovací cykly se provádí proto, aby byl obvod vyčištěn přednastaveným množstvím vody a byl zajištěn chod stroje. V případě, že nádržka na vodu není naplněna do úrovně MAX, může stroj vyžadovat tři nebo více cyklů.

• 34 •

21 Když je proplachování dokončeno, přístroj provádí zahřívání a proplach, aby byl připraven na vaření kávy.

22 Vyprázdněte nádobky používané pro shromažďování vydávané tekutiny a nastavte výpusť kávy.

23 Vyprázdněte odkapávací misku a vložte ji zpět.

24 Stroj je nyní připraven k použití.

i **Poznámka:**

- Odvápňovací roztok musí být zlikvidován v souladu s pokyny výrobce a/ nebo předpisy platnými v zemi použití;
- Po dokončení odvápňovacího cyklu umyjte spařovací jednotku, jak je popsáno v části “Čištění spařovací jednotky” v kapitole “Čištění a údržba”.

Po dokončení odvápňovacího cyklu musí být vyprázdněna odkapávací miska.

11 DEMONTÁŽ KÁVOVARU



V souladu s čl. 13 italské vyhlášky ze dne 25. července 2005 č.. 151 "Provádění směrnic 2002/95/ES, 2002/96/ES a 2003/108/ES o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízení, jakož i nakládání s odpady.



Symbol na výrobku nebo jeho obalu označuje, že se s výrobkem nesmí nakládat jako s běžným domácím odpadem.

Místo toho je nutno ho odevzdat na příslušném sběrném místě s pověřením pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví člověka, které by jinak mohly být způsobeny nesprávným nakládáním s tímto odpadem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku obdržíte na vašem místním úřadě, od služby likvidace domovního odpadu nebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.

12 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčiny	Nápravy
Kávovar se nezapne.	Kávovar není připojený k elektrické síti a/nebo vypínač je v poloze "0".	Připojte kávovar k elektr. síti a/nebo přepněte vypínač do polohy "1".
Odkapávací miska je plná i když není vydána žádná voda.	Někdy je voda odváděna strojem automaticky do odkapávací misky při oplachování obvodů a pro zajištění optimálního výkonu stroje.	To je standardní postup.
Tato  Červená ikonka je stále zobrazena na stroji.	Nádobka na odpadní kávu byla vyprázdněna při vypnutém kávovaru.	Nádobka na odpadní kávu musí být vždy vyprázdněna při zapnutém stroji.  Počkejte, až se zobrazí tato ikonka před vložením zásuvky.
Káva není dostatečně horká.	Šálky jsou studené.	Ohřejte šálky horkou vodou.
Stroj nevydává horkou vodu nebo páru.	Otvor pro trysky horké vody/páry je ucpaný.	Vyčistěte otvor parní trysky pomocí jehly. Ujistěte se, že je počítač vypnutý a vychladne před provedením této operace.
Káva je málo krémová. (Viz poznámka)	Nevhodná směs nebo káva není čerstvě upražená nebo je namletá moc na hrubo.	Použijte jinou směs kávy nebo nastavte mletí postupem podle "Nastavení kávomlýčku".
Kávovar se zahřívá příliš dlouho nebo z trysky vyteče málo vody.	Okruh v kávovaru je zanesený vodním kamenem.	Odvápněte kávovar.
Spařovací jednotku nelze vytáhnout.	Spařovací jednotka je mimo polohu.	Zapněte kávovar. Zavřete servisní víko. Výdejová jednotka se automaticky vrátí do výchozí polohy.
	Nasazená zásuvka je v prostoru jednotky.	Před vytažením výdejové jednotky vytáhněte zásuvku v prostoru jednotky.
Kávovar namele kávu, ale káva nevyteče. (Viz poznámka)	V nádobce není voda.	Naplňte nádržku na vodu a naplňte vodní okruh (viz kapitola První použití - Použití po dlouhé době nečinnosti)
	Znečištěná spařovací jednotka.	Vyčistěte spařovací jednotku (viz "Spařovací jednotka").
	Vodní okruh není naplněn.	Naplňte vodní okruh (viz kapitola První použití - Použití po dlouhé době nečinnosti)
	Tato situace může nastat, pokud stroj automaticky nastaví dávku.	Uvařte několik šálků kávy.
	Výpust je znečištěná.	Vyčistěte výpust.
Káva je příliš slabá (viz poznámka).	Tato situace může nastat, pokud stroj automaticky nastaví dávku.	Uvařte několik šálků kávy.

Problém	Příčiny	Nápravy
Káva vytéká příliš pomalu (viz poznámka).	Káva je příliš jemná.	Použijte jinou směs kávy nebo nastavte mletí postupem podle "Nastavení kávomlýnku".
	Vodní okruh není naplněn.	Naplňte vodní okruh (viz kapitola První použití - Použití po dlouhé době nečinnosti)
	Spařovací jednotka je špinavá.	Vyčistěte spařovací jednotku (viz kapitola "Spařovací jednotka").
Káva uniká z výpusti.	Výpust' je ucpaná.	Vyčistěte výpust' a její otvor.

Pozn.: tyto problémy mohou být normální po výměně směsi kávy nebo při první instalaci kávovaru.

Ohledně poruch, které nejsou uvedené v tabulce, kontaktujte prosím specializovaného technika.

OFICIÁLNÍ DOVOZCE DO ČR a SR

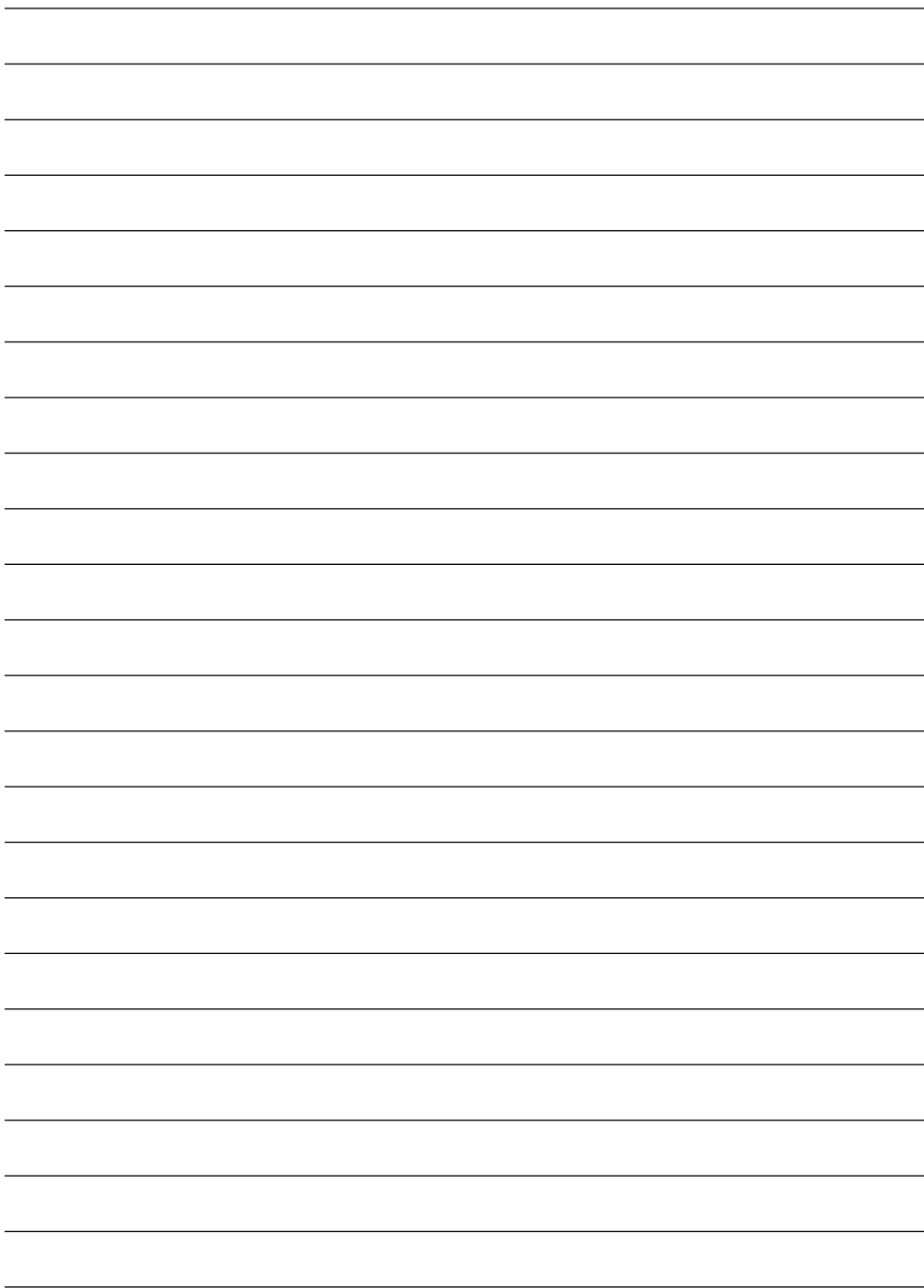
ESPRESSO PROFESSIONAL s.r.o.
 Vorařská 2075/6
 143 00 Praha 4
 E-mail: info@espressoprofessional.cz Tel.:
 (+420) 246 067 614
www.espressoprofessional.cz

Servisní středisko Praha

Nuselská 1419/53
 140 00 Praha 4
 Email: servis@espressoprofessional.cz
 Tel.: (+420) 241 400 613
www.espressoprofessional.cz

Servisní středisko Brno

Náměstí Republiky 366/1
 614 00 Brno - Husovice
 Email: servis.brno@espressoprofessional.cz
 Tel.: (+420) 545 222 515
www.espressoprofessional.cz



OFICIÁLNÍ DOVOZCE DO ČR a SR

ESPRESSO PROFESSIONAL s.r.o.
Vorařská 2075/6
143 00 Praha 4
E-mail: info@espressoprofessional.cz
Tel.: (+420) 246 067 614
www.espressoprofessional.cz

Servisní středisko Praha

Nuselská 1419/53
140 00 Praha 4
Email: servis@espressoprofessional.cz
Tel.: (+420) 241 400 613
www.espressoprofessional.cz

Servisní středisko Brno

Náměstí Republiky 366/1
614 00 Brno - Husovice
Email: servis.brno@espressoprofessional.cz
Tel.: (+420) 545 222 515
www.espressoprofessional.cz



CZ

The manufacturer reserves the right to make changes without prior notice.

